

Uraian Layanan Tambahan IBM Cloud

IBM Watson Speech to Text

Kecuali sebagaimana yang tercantum di bawah, syarat-syarat Uraian Layanan Cloud IBM berlaku.

1. Layanan Cloud

Layanan IBM Speech to Text menawarkan transkripsi streaming dengan latensi rendah untuk file audio yang diunggah oleh Klien ke Layanan Cloud atau stream audio yang ditetapkan oleh Klien dengan Layanan Cloud.

1.1 Tawaran

Klien dapat memilih dari tawaran berikut yang tersedia.

1.1.1 IBM Watson Speech to Text Standard

Standar adalah penyebaran Layanan Cloud dengan lebih dari satu penyewa yang diterapkan di Lokal IBM Cloud.

- Penyebaran Standar tersedia dalam paket Lite atau Standar.

1.1.2 IBM Watson Speech to Text Premium

Premium adalah penyebaran Layanan Cloud penyewa tunggal dengan paket Premium yang diterapkan di IBM Cloud Public. Penyebaran Premium menawarkan Layanan Cloud dengan penyimpanan terisolasi pada infrastruktur Cloud IBM yang dibagi.

2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Lembar Data yang berlaku untuk layanan ini dan syarat-syarat pasal ini memberikan perincian dan syarat-syarat, termasuk tanggung jawab Klien, seputar penggunaan layanan ini. Lembar(-lembar) Data berikut berlaku untuk layanan ini:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=D61552B0F33711E49F743BB1368AEB6A>

3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

SLA ini tidak berlaku untuk kumpulan alat yang dapat diberikan sebagai bagian dari Layanan Cloud yang digunakan untuk menyusun dan mengonfigurasi Layanan Cloud.

Layanan Cloud ini menawarkan berbagai tingkat ketersediaan berdasarkan model Penyebaran Layanan Cloud. Penyebaran standar tidak dapat menerima kredit ketersediaan. IBM menyediakan SLA ketersediaan sebesar 99,9% untuk penyebaran Watson Premium dan SLA ketersediaan sebesar 99,5% untuk penyebaran Watson Standard yang ditentukan sebagai dan dikonfigurasi untuk ketersediaan tinggi.

Tingkat Layanan Ketersediaan Lingkungan Premium Ketersediaan Tinggi	Tingkat Layanan Ketersediaan Lingkungan Standar Ketersediaan Tinggi	Kredit
<99,9%	< 99,5%	10%
< 99,5%	< 99,0%	25%

3.2 Dukungan Teknis

Syarat-syarat dukungan yang ditetapkan dalam Uraian Layanan Cloud IBM dasar berlaku untuk layanan ini.

4. Biaya

4.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya untuk Layanan Cloud ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

Metrik biaya berikut berlaku untuk Layanan Cloud ini:

- Mesin Virtual (Instance) adalah setiap akses pada konfigurasi spesifik pada Layanan Cloud.
- Menit adalah total jumlah menit penggunaan, yang dibulatkan ke menit penuh berikutnya, atas Layanan Cloud.

4.2 Biaya Pertengahan Bulan (Partial Monthly Charges)

Setiap Mesin Virtual ditagih secara bulanan. Penyebaran/penggunaan pertengahan bulan akan dihitung secara pro-rata.

5. Syarat-syarat Tambahan

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> berlaku.

5.1 Penyampaian Berkelanjutan dan Peningkatan Model

5.1.1 Pengiriman Berkelanjutan

Pasal ini hanya berlaku untuk penyebaran **Standar** dan **Premium**.

Paket penyebaran Layanan Cloud ini beroperasi di bawah model pengiriman berkelanjutan, yang memungkinkan pembaruan tanpa menyebabkan waktu henti bagi Klien.

5.1.2 Penyempurnaan Model

Model pembelajaran utama dalam Layanan Cloud dapat dimodifikasi secara berkala oleh IBM berdasarkan pembelajaran untuk meningkatkan kinerjanya. Model-model yang ada yang telah dilatih oleh Klien dalam penyebaran Layanan Cloud tidak akan segera terpengaruh. Model yang telah habis masa berlakunya akan diperbarui menjadi model saat ini, apabila hal tersebut belum dilakukan oleh Klien, tanpa gangguan terhadap Layanan Cloud. Setiap model baru yang dilatih akan menggabungkan model baru yang tersedia.

5.2 Ketersediaan Tinggi

Layanan Cloud menawarkan redundansi data dalam wilayah yang memungkinkan perlindungan ketersediaan tinggi. IBM memberikan replikasi data otomatis untuk basis data Klien yang berisi data model pelatihan dan/atau kustom tanpa biaya tambahan. Replikasi diselesaikan di seluruh zona ketersediaan dalam wilayah di pusat data IBM Cloud.

5.3 Cadangan & Pulihkan

Klien bertanggung jawab untuk mencadangkan dan memulihkan data milik mereka sendiri, termasuk data model pelatihan dan/atau kustom serta model kustom yang dihasilkan Klien. Untuk instruksi cadangan dan pulihkan bagi Klien, silakan lihat dokumentasi Layanan Cloud.

5.4 Pemulihan Bencana

Kesinambungan Bisnis dalam Wilayah diselesaikan dengan memanfaatkan replikasi otomatis di seluruh zona ketersediaan dalam wilayah di pusat data IBM Cloud.

Klien bertanggung jawab atas Pemulihan Bencana banyak wilayah. Tanggung jawab tersebut mencakup mencadangkan, memulihkan, dan menyinkronkan kebijakan keamanan mereka sendiri, data model pelatihan dan/atau kustom serta model kustom apa pun yang dihasilkan Klien. Selain itu, Klien bertanggung jawab untuk perutean dan/atau penyeimbangan beban di seluruh wilayah. Untuk instruksi cadangan dan pulihkan bagi Klien, silakan lihat dokumentasi Layanan Cloud.

5.5 Pemusnahan Data

Pasal ini hanya berlaku untuk penyebaran **Lite**.

IBM berhak untuk memusnahkan Konten Klien, termasuk model kustom, setelah tidak aktif selama 120 hari.

5.6 Lisensi untuk Konten yang Telah Dilatih Sebelumnya

Apabila Klien memilih untuk menggunakan Konten yang Telah Dilatih Sebelumnya, syarat berikut juga akan berlaku:

IBM memberikan Klien lisensi yang tidak dapat dibatalkan (hanya saat pengakhiran atau habis masa berlakunya Perjanjian ini), non-eksklusif, tidak dapat dialihkan, berlaku di seluruh dunia, dan dibayar lunas untuk menggunakan, melaksanakan, memperbanyak, menjalankan, dan mengubah Ujaran yang diberikan pada Konten yang Telah Dilatih Sebelumnya, untuk internal (hanya untuk penggunaan Klien), hanya untuk tujuan peningkatan, perluasan, atau penyesuaian pelatihan Layanan Cloud IBM. Setiap ekstensi Konten yang Telah Dilatih Sebelumnya atau peningkatan Klien akan diperlakukan sebagai Konten Klien. Konten yang Telah Dilatih Sebelumnya tidak dapat didistribusikan atau digunakan lebih jauh secara terpisah dari Layanan Cloud IBM. IBM tidak bertanggung jawab atas data pelatihan yang dihasilkan dari penggunaan Klien atas dan modifikasi pada Konten yang Telah Dilatih Sebelumnya dan jaminan IBM tidak akan berlaku. IBM tidak bertanggung jawab untuk memelihara atau menyediakan dukungan untuk pustaka Konten yang Telah Dilatih Sebelumnya yang telah diubah yang berisi peningkatan, ekstensi, atau penyesuaian Klien. Ucapan berarti istilah dan frasa untuk Maksud spesifik yang digunakan sebagai dasar pelatihan untuk Layanan Cloud IBM. Maksud adalah tujuan atau sasaran yang dinyatakan dalam input, seperti menjawab pertanyaan atau memproses pembayaran tagihan. Dengan mengenali Maksud yang dinyatakan dalam input, Layanan Cloud IBM dapat memilih aliran dialog yang tepat untuk menanggapinya.

6. Syarat-syarat Utama

6.1 Penggunaan Konten dan Data Klien

6.1.1 Hak Konten dan Data yang diberikan oleh Klien

Pasal ini hanya berlaku untuk penyebaran **Standar**.

Hal-hal berikut ini berlaku di atas apa pun yang bertentangan dalam pasal Perlindungan Data dan Konten dari syarat-syarat Layanan Cloud dasar di antara para pihak: IBM tidak akan menggunakan atau mengungkapkan hasil yang muncul dari penggunaan Klien atas Layanan Cloud yang bersifat khusus untuk Konten Klien (Wawasan) atau yang mengidentifikasi Klien. Namun demikian, sebagai bagian dari Layanan Cloud, IBM menggunakan Konten dan informasi lainnya (kecuali untuk Wawasan) yang dihasilkan dari Konten selama penyediaan Layanan Cloud untuk penelitian, pengujian, dan pengembangan tawaran yang berkaitan dengan Layanan Cloud.

6.1.2 Umpan Balik

Klien dapat menyarankan agar IBM meningkatkan IBM Watson (Umpan Balik). Klien tidak memiliki kewajiban untuk memberikan Umpan Balik dan IBM bebas untuk menggunakan semua Umpan Balik yang diberikan oleh Klien.

6.1.3 Konfigurasi Penawaran

Pasal ini hanya berlaku untuk penyebaran **Standar**.

Klien dapat menginstruksikan IBM untuk tidak menggunakan Konten Klien untuk tujuan yang dijabarkan dalam "Pengiriman Berkelanjutan" dengan merevisi header pada panggilan REST API dengan header berikut ketika mengirimkan Konten Klien:

```
"X-WATSON-LEARNING-OPT-OUT: 1"
```

Sebagai contoh, apabila permintaan awal Klien adalah:

```
curl -u <username>:<passwd> -H "Accept: application/json" -d <payload_data> <service_url>
```

Klien harus merevisinya sebagai berikut:

```
curl -u <username>:<passwd> -H "Accept: application/json" -H "X-WATSON-LEARNING-OPT-OUT: 1" -d <payload_data> <service_url>
```

Apabila Klien merevisi header panggilan REST API Klien, IBM akan mematuhi instruksi tersebut untuk penyediaan Layanan Cloud mendatang dan tidak akan menggunakan Konten Klien yang berkaitan dengan pengajuan tersebut kecuali sebagaimana yang disahkan sebaliknya berdasarkan Uraian Layanan Cloud IBM. Header harus direvisi untuk setiap pengajuan data.

6.1.4 Data Pelatihan

Hal-hal berikut berlaku di atas apa pun yang bertentangan dalam pasal "Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data" dari Uraian Layanan ini dan pasal Perlindungan Konten dan Data dari syarat-syarat Layanan Cloud dasar di antara para pihak.

Lembar Data menetapkan Jenis Data Pribadi dan Kategori Khusus Data Pribadi yang umumnya dapat diproses dalam Layanan Cloud ini. Klien tidak boleh menggunakan Jenis Data Pribadi, Kategori Khusus Data Pribadi, atau Data Pribadi lainnya, termasuk Informasi Kesehatan Pribadi (Protected Health Information - "PHI") dan data kartu pembayaran (konten yang diatur PCI), dalam Layanan Cloud ini sebagai data pelatihan yang digunakan untuk memperkaya Layanan Cloud dan model kustom.

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.